

IT Manuale d'uso

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

1. Descrizione del prodotto

- La protezione schienale è un accessorio progettato per proteggere il retro del sedile anteriore dell'autovettura da impronte, sporco, acqua e usura causati principalmente dalle scarpe dei bambini.
- Il prodotto è impermeabile, trasparente, facile da pulire e si installa mediante cinghie regolabili fissate al poggiatesta e alla parte inferiore del sedile.

2. Destinazione d'uso

- Il prodotto è destinato esclusivamente alla protezione dello schienale dei sedili anteriori delle autovetture.
- Utilizzare solo su sedili dotati di poggiatesta.
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è considerato improprio.

3. Contenuto della confezione

- n. 1 Protezione schienale sedile auto
- n. 1 Manuale d'uso

4. Installazione

- Posizionare la protezione sul retro dello schienale del sedile.
- Fissare la cinghia superiore attorno al poggiatesta.
- Fissare la cinghia inferiore sotto il sedile.
- Regolare le cinghie fino a ottenere un fissaggio stabile.
- Verificare che il prodotto sia correttamente installato prima dell'utilizzo.

5. Avvertenze di sicurezza ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente su sedili provvisti di poggiatesta.
- Installare il prodotto solo a veicolo fermo.
- Verificare il corretto fissaggio prima di ogni utilizzo.
- Assicurarsi che il prodotto non interferisca con il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza, delle regolazioni del sedile o di altri sistemi del veicolo.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o usurato.
- Non modificare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare il prodotto come dispositivo di ritenuta per bambini.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e da fonti di calore.
- Il prodotto non è un giocattolo.
- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

6. Pulizia e manutenzione

- Pulire con un panno morbido inumidito con acqua e, se necessario, con un detergente neutro.
- Non utilizzare solventi, alcool, candeggina o

detergenti abrasivi.

- Lasciare asciugare completamente prima del riutilizzo.
- Conservare il prodotto in luogo asciutto, lontano da fonti di calore e dall'esposizione prolungata alla luce diretta del sole.

7. Smaltimento

- Al termine della vita utile, smaltire il prodotto e il relativo imballaggio nel rispetto della normativa locale vigente sulla raccolta differenziata.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente.

EN User manual

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Product description

- The seat back protector is designed to protect the back of the front vehicle seat from shoe marks, dirt, moisture and wear, especially those caused by children's shoes.
- The product is waterproof, transparent, easy to clean and is secured to the headrest and underneath the seat using adjustable straps.

2. Intended use

- This product is intended exclusively to protect the back of front vehicle seats.
- Use only on vehicle seats equipped with a headrest.
- Any use other than that intended is considered improper.

3. Package contents

- 1 Front Seat Back Protector
- 1 User Manual

4. Installation

- Position the protector on the back of the front seat.
- Fasten the upper strap around the headrest.
- Secure the lower strap underneath the seat.
- Adjust the straps until the protector is firmly secured.
- Check that the protector is correctly installed before use.

5. Safety warnings WARNING

- Use only on seats equipped with a headrest.
- Install the product only when the vehicle is stationary.
- Check that the product is securely fastened before each use.
- Ensure that the product does not interfere with seat belts, seat adjustments or other vehicle systems.
- Do not use the product if damaged or worn.
- Do not modify the product.
- Do not use the product for purposes other than its intended use.
- Do not use the product as a child restraint device.
- Keep away from open flames and heat sources.
- This product is not a toy.

- Keep the packaging away from children to avoid the risk of suffocation.

6. Cleaning and maintenance

- Clean with a soft cloth dampened with water and, if necessary, a mild detergent.
- Do not use solvents, alcohol, bleach or abrasive cleaners.
- Allow the product to dry completely before reuse.
- Store in a dry place away from heat sources and prolonged exposure to direct sunlight.

7. Disposal

- At the end of its service life, dispose of the product and its packaging in accordance with local waste disposal regulations.
- Do not dispose of the product in the environment.

FR Manuel d'utilisation

Lire attentivement cette notice avant utilisation et la conserver pour toute consultation ultérieure.

1. Description du produit

- Cette protection est conçue pour protéger le dossier du siège avant contre les traces de chaussures, la saleté, l'humidité et l'usure, notamment causées par les chaussures des enfants.
- Le produit est imperméable, transparent, facile à nettoyer et se fixe à l'appui-tête ainsi qu'à la partie inférieure du siège à l'aide de sangles réglables.

2. Utilisation prévue

- Ce produit est exclusivement destiné à protéger le dossier des sièges avant des véhicules.
- Utiliser uniquement sur des sièges équipés d'un appui-tête.
- Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.

3. Contenu de l'emballage

- 1 protection de dossier de siège avant
- 1 notice d'utilisation

4. Installation

- Positionner la protection à l'arrière du dossier du siège.
- Fixer la sangle supérieure autour de l'appui-tête.
- Fixer la sangle inférieure sous le siège.
- Régler les sangles jusqu'à obtenir une fixation stable.
- Vérifier que le produit est correctement installé avant utilisation.

5. Consignes de sécurité ATTENTION

- Utiliser uniquement sur des sièges équipés d'un appui-tête.
- Installer le produit uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Vérifier la bonne fixation avant chaque utilisation.
- S'assurer que le produit ne gêne pas le fonctionnement des ceintures de sécurité,

des réglages du siège ou d'autres systèmes du véhicule.

- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou usé.
- Ne pas modifier le produit.
- Ne pas utiliser le produit à d'autres fins que celles prévues.
- Ne pas utiliser le produit comme dispositif de retenue pour enfants.
- Tenir le produit éloigné des flammes nues et des sources de chaleur.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Tenir l'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux humidifié à l'eau et, si nécessaire, avec un détergent neutre.
- Ne pas utiliser de solvants, d'alcool, d'eau de Javel ou de produits abrasifs.
- Laisser sécher complètement avant toute nouvelle utilisation.
- Conserver dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de l'exposition prolongée au soleil.

7. Élimination

- En fin de vie, éliminer le produit et son emballage conformément à la réglementation locale en vigueur.
- Ne pas jeter le produit dans la nature.

ES Manual de uso

Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

1. Descripción del producto

- Este protector está diseñado para proteger el respaldo del asiento delantero contra marcas de zapatos, suciedad, humedad y desgaste, especialmente causados por los zapatos de los niños.
- El producto es impermeable, transparente, fácil de limpiar y se fija al reposacabezas y a la parte inferior del asiento mediante correas ajustables.

2. Uso previsto

- Este producto está destinado exclusivamente a proteger el respaldo de los asientos delanteros del vehículo.
- Utilícelo únicamente en asientos equipados con reposacabezas.
- Cualquier uso distinto del previsto se considerará un uso inadecuado.

3. Contenido del embalaje

- 1 protector para respaldo del asiento delantero
- 1 manual de usuario

4. Instalación

- Coloque el protector en la parte trasera del respaldo del asiento.
- Fije la correa superior alrededor del reposacabezas.
- Fije la correa inferior debajo del asiento.

- Ajuste las correas hasta obtener una fijación firme.
- Compruebe que el producto esté correctamente instalado antes de su uso.

5. Advertencias de seguridad ADVERTENCIA

- Utilice únicamente en asientos con reposacabezas.
- Instale el producto únicamente con el vehículo detenido.
- Compruebe la correcta fijación antes de cada uso.
- Asegúrese de que el producto no interfiera con los cinturones de seguridad, los ajustes del asiento ni otros sistemas del vehículo.
- No utilice el producto si está dañado o desgastado.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto para fines distintos de los previstos.
- No utilice el producto como sistema de retención infantil.
- Manténgalo alejado del fuego y de fuentes de calor.
- Este producto no es un juguete.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

6. Limpieza y mantenimiento

- Limpie con un paño suave humedecido con agua y, si es necesario, con un detergente neutro.
- No utilice disolventes, alcohol, lejía ni productos abrasivos.
- Deje secar completamente antes de volver a utilizarlo.
- Guarde el producto en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y de la exposición prolongada a la luz solar directa.

7. Eliminación

- Al final de su vida útil, elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la normativa local aplicable.
- No deseche el producto en el medio ambiente.

DE Gebrauchsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. Produktbeschreibung

- Der Rückenlehenschutz schützt die Rückseite des Vordersitzes vor Schuhabdrücken, Schmutz, Feuchtigkeit und Abnutzung, insbesondere durch Kinderschuhe.
- Das Produkt ist wasserdicht, transparent, leicht zu reinigen und wird mit verstellbaren Gurten an der Kopfstütze und unter dem Sitz befestigt.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt dient ausschließlich zum Schutz der Rückseite von Vordersitzen in

Kraftfahrzeugen.

- Nur an Fahrzeugsitzen mit Kopfstütze verwenden.
- Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

3. Lieferumfang

- 1 Rückenlehenschutz für Vordersitze
- 1 Bedienungsanleitung

4. Montage

- Den Schutz auf der Rückseite der Sitzlehne positionieren.
- Den oberen Gurt um die Kopfstütze befestigen.
- Den unteren Gurt unter dem Sitz befestigen.
- Die Gurte festziehen, bis der Schutz sicher sitzt.
- Vor der Benutzung prüfen, ob das Produkt ordnungsgemäß befestigt ist.

5. Sicherheitshinweise WARNING

- Nur an Sitzen mit Kopfstütze verwenden.
- Das Produkt nur bei stehendem Fahrzeug montieren.
- Vor jeder Benutzung den sicheren Sitz überprüfen.
- Sicherstellen, dass das Produkt Sicherheitsgurte, Sitzverstellungen oder andere Fahrzeugsysteme nicht beeinträchtigt.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verschlissen ist.
- Das Produkt nicht verändern.
- Das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Produkt darf nicht als Kinderrückhaltesystem verwendet werden.
- Von offenem Feuer und Wärmequellen fernhalten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten, um Erstickengefahr zu vermeiden.

6. Reinigung und Pflege

- Mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Keine Lösungsmittel, Alkohol, Bleichmittel oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Vor der erneuten Verwendung vollständig trocken lassen.
- Trocken sowie vor Wärmequellen und längerer direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren.

7. Entsorgung

- Das Produkt und seine Verpackung am Ende der Nutzungsdauer gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.
- Das Produkt nicht in der Umwelt entsorgen.